

PRVNÍ ROČNÍK FESTIVALU MODERNÍ A SOUČASNÉ ARCHITEKTURY ARCHITECTURE WEEK 2007 PROBĚHL V PRAZE V TÝDNU OD 17. DO 23. ZÁŘÍ 2007. BYL KONCIPOVÁN JAKO PŘEHLÍDKA MODERNÍ ČESKÉ ARCHITEKTURY, ALE KROMĚ ARCHITEKTONICKÝCH ATELIÉRŮ SE AKCE ZÚČASTNILY I DEVELOPERSKÉ SPOLEČNOSTI A DALŠÍ SUBJEKTY ČINNÉ NA ČESKÉM REALITNÍM TRHU.

The first year of the festival of modern and current architecture of Architecture Week 2007 took place in Prague from the 17th to the 23rd September 2007. It was conceived as a display of modern Czech architecture but was also attended by development companies and other active players on the Czech real estate market.

Mgr. Helga Hrabincová / foto: archiv redakce



Ohlédnutí za Architecture Week 2007 review Architecture Week 2007

» Hlavní informační centrum festivalu bylo umístěno ve Schwarzenberském paláci v nově zrekonstruované budově Národní galerie v Praze. Návštěvníci sem chodili nejen pro informace o konaných akcích a Průvodce festivalu, ale měli také příležitost navštívit prodejnu odborné literatury o architektuře a designu a tři výstavy: multimediální výstavu české architektury Arch Works 2007, výstavu Mobilní a modulární výstavba, realizovanou pro Architecture Week společností Cubespace, a výstavu „architektonických komiksů“ Tomáše Kučerovského Zapomenuté stavby, kterou připravil časopis Era 21.

Dále ve Schwarzenberském paláci probíhaly přednášky, diskuse a workshopy, společně s promítáním zajímavých filmů o architektuře, divácky atraktivní bylo rovněž promítání nových dílů seriálu Šumná města Davida Vávry.

PESTRÁ PLEJÁDA VÝSTAV

Do festivalu byla zařazena také celá řada dalších výstav; mj. CI.CZ 1990–2007 o corporate identity českých společností, pořádaná Design centrem ČR, Druhý dech průmyslové architektury/Alternativní

»» The main information centre of the festival was located in the Schwarzenberg Palace in a newly reconstructed building of the National Gallery in Prague. Visitors didn't only come to seek out information about events that took place here and for the festival guide. They also had an opportunity to visit a bookshop that specialized in architecture and design as well as three exhibitions: the multi media exhibition of Czech architecture, Arch Works 2007, the exhibition of Mobile and Modular Development carried out for Architecture Week by Cubespace and an exhibition of 'architectural' comics by Tomáš Kučerovský, Forgotten Buildings, which

was prepared by Era 21 magazine. The Schwarzenberg Palace also provided space for lectures, discussions and workshops together with the showing of interesting films about architecture. The showing of new parts of the Šumná města by David Vávra series was also pleasing for the audience.

A VARIED NUMBER OF EXHIBITIONS

A whole number of other exhibitions were then included in this festival; amongst others, it was the CI.CZ 1990–2007 about the corporate identity of Czech companies organized by the Design Centre ČR, Second

Breath of industrial architecture/ /Alternative projects for the use of industrial premises and Face of Industrial Period. These exhibitions were organized by VCPD (Research Centre for Industrial Heritage) within the scope of the biennale of Industrial Prints, and the exhibition of the ABF – Foundation for Development of Architecture and Building Industry, Building of the Year, was carried out on the 15th founding anniversary of the competition.

Other exhibitions which were held within the scope of this event were the exhibitions of Feeling of Hi-Macs by Polytrade CE, From the chopping

board to town, an exhibition which introduced design and architectural work of de.fakto company, Current Croatian Architecture 2002–2007 and an exhibition of the Jubilee Prize of the Association of Polish Architects.

WHERE WE WOULD NOT OTHERWISE LOOK...

Another interesting feature for the visitors were open door days, for instance in Trmalova or Müllerova Villa, in a reconstructed Hus Congregation or in some studios and showrooms (AQUA TRADE design club – with the announcing of the second year the of Aqua Trade



projekty využití industriálních objektů a Tvář průmyslové doby (tyto výstavy byly organizovány VCPD v rámci bienále Industriální stopy) a výstava ABF – Nadace pro rozvoj architektury a stavitelství Stavba roku, realizovaná k 15. výroční konání soutěže.

V rámci akce rovněž probíhaly výstavy Feeling of Hi-Macs společnosti Polytrade CE, Od prkynka na maso k městu, výstava, jež představila designovou a architektonickou tvorbu společnosti de.fakto, Současná chorvatská architektura 2002–2007 a výstava Výroční ceny Asociace polských architektů.

KAM SE JINDY NEPODÍVÁTE...

Pro návštěvníky byly zajímavé také dny otevřených dveří, například v Trmalově nebo Müllerově vile, ve zrekonstruovaném Husově sboru nebo v některých studiích a showroomech (AQUA TRADE design club – s vyhlášením druhého ročníku soutěže Aqua Trade... nový styl vody, Bulthaup studio Praha – s prezentací obytného areálu CPP a špičkových kuchyní Bulthaup, Kinnarps, mmCité a Ranný Architects).

DOPROVODNÝ PROGRAM – ARCHITEKTURA OD A DO ZET

Součástí Architecture Week 2007 byly konference společnosti ABF konané v rámci stavebního veletrhu For Arch – Výškové budovy v historických centrech Evropy, konference Dřevěné stavění a 'Inteligentní budovy & komunikace.

Společnost Kruh připravila netradiční akci s názvem Exkurze Sever za dřevostavbami Martina Rajniše v Horním Maxově s odpolední prohlídkou vysílače na Ještědu. Na terase Schwarzenberského paláce, s výhledem na pražské panorama, proběhl za slunečného počasí i workshop pro děti Povídání o Praze skutečné, papírové i knižní s kurátorkou Langweilova modelu Kateřinou Bečkovou (tento nově zrekonstruovaný model Prahy měli návštěvníci příležitost zhlédnout v hlavní budově Muzea hlavního města Prahy), realizovaný Světem knihy.

PŘEDNÁŠKY ZAHRA NIČNÍCH ARCHITEKTŮ

Festival kladně hodnotí jak odborná, tak laická veřejnost, úspěch sklidila především účast zahraničních architektů: přednáška Chantal

competition... new style of water, Bulthaup Studio Prague – with a representation of habitat premises of CPP and top class kitchens of Bulthaup, Kinnarps, mmCité and Ranný Architects).

ACCOMPANYING PROGRAMME – ARCHITECTURE FROM A TO Z

One part of Architecture Week 2007 was comprised by the conferences of ABF which were held within the scope of the building trade fair, For Arch – High buildings in historical European centres, conference of Wooden Construction and Intellectual Buildings & Communications.

The Kruh company prepared a non-traditional event called Excursion North, behind Martin Rajniš wooden buildings in Horní Maxov and with an afternoon viewing of the Ještěd transmitter. A children's workshop of Talking of the Real, Paper and Book Prague with Kateřina Bečková, a guardian for the Langweil model (visitors had an opportunity to see



this newly reconstructed model of Prague in the main building of the Prague Museum) and implemented by World of Book took place on a sunny day on the patio of the Schwarzenberg Palace, with a view of the Prague panorama.

LECTURES OF FOREIGN ARCHITECTS

The festival is evaluated positively by both the specialized and the laic public. It was mainly the participation of foreign architects that harvested success. These included the lecture of

Chantal Dassonville (Wallon-Brussels) about Architectural quality in public investment, the lecture of Mladen Jošić (Croatia) about Current residential Croatian architecture 2002–2007, the lecture of Edouard François (France) about Not only about current French architecture, the lecture of Lorenzo Bellini (Italy) about Architecture and design of hotels and restaurants, the lecture of Gabi Rottes (Germany) about Material and their use, an all day seminary of Austrian architects called Current architecture between the effect of using energy and its form, the lecture of Matúš Dulla (Slovakia) about Absolute Slovak? Slovakian architecture today and the lecture of Jan Dvořák (Switzerland) about My view of the current Swiss architecture.

All these lectures and seminars were implemented with the help of significant support from individual embassies and cultural institutes.



Dassonville (Valonsko-Brusel) O architektonické kvalitě ve veřejných investicích, přednáška Mladena Jošić (Chorvatsko) Současná obytná chorvatská architektura 2002–2007, přednáška Edouarda François (Francie) Nejen o současné francouzské architektuře, přednáška Lorenza Belliniho (Itálie) Architektura a design hotelů a restaurací, přednáška Gabi Rottes (Německo) Materiály a jejich využití, celodenní seminář rakouských architektů s názvem Současná architektura mezi efektivním využitím energie a její formou, přednáška Matúše Dully (Slovensko) Absolut Slovak? Slovenská architektura dnes a přednáška Jana Dvořáka (Švýcarsko) Můj pohled na současnou švýcarskou architekturu.

Všechny tyto přednášky a semináře byly realizovány za významné podpory jednotlivých velvyslanectví a kulturních institutů.

ÚSPĚCH PŘEDZNAMENAL DALŠÍ OPAKOVÁNÍ

Organizátoři věří, že se festival Architecture Week v dohledné době stane vítaným svátkem architektury v celé České republice, protože pozitivní ohlasy je přesvědčily, že se letošní první ročník nad očekávání vydařil a že podobnou akci veřejnost uvítala a ocenila. Milým překvapením pro všechny byl mimořádný zájem studentů a mladých lidí.

Společnost Czech Architecture Week chce připravit další ročník festivalu ještě rozsáhlejší, rozšířit jej na další města, pozvat víc zahraničních účastníků a cíleněji ho zaměřit na určité aktuální téma, nejen na architekturu a její vnímání obecně.

Další týden s architekturou Architecture Week 2008 proběhne ve dnech od 29. září do 5. října 2008. Další informace na www.architectureweek.cz.

Architecture Week byla akce organizovaná společností Czech Architecture Week. Záštitu poskytlo Ministerstvo kultury ČR, Česká komora architektů, Nadace české architektury a Obec architektů ČR. Mediálními partnery festivalu byly časopisy Architekt, ASB, Bulletin ČKA, Design Trend, Development news, Era 21, Konstrukce, Projekt, Realizace staveb, Stavebnictví a interiér, Světlo a Zlatý řez. Architecture Week 2007 se zúčastnilo celkem 65 studií, společností, architektonických kanceláří, developerů, institucí a 69 architektů ze 12 států, mimo jiné proběhlo 11 výstav, 8 přednášek a 1 seminář, 7 dní otevřených dveří, 5 prezentací, 4 party, 3 konference, 3 soutěže, 1 debata, 1 exkurze, 1 koncert, 1 workshop a průběžně bylo promítáno 7 filmů o architektuře.



THE SUCCESS ADUMBRATED ANOTHER REPETITION

The organizers believe that the festival of Architecture Week will, before long, become a welcomed architectural holiday in the whole of the Czech Republic as the positive reception persuaded them that this first year worked out well above expectations and that the public would welcome and appreciate another event. The exceptional interest of students and young people was a nice surprise. The company of Czech

Architecture Week wants to prepare another year of the festival even more extensively, to expand it to other towns, to invite more foreign participants and to focus on particular current topics, not just architecture and its understanding as a whole.

Another week of architecture from Architecture Week 2008 will be held from the 29th September to the 5th October 2008. For more information see www.architectureweek.cz.

Architecture Week is an event organized by Czech Architecture Week. The patronage was provided by the Ministry of Culture of the Czech Republic, the Czech Chamber of Architects, the Foundation of Czech Architecture and the Community of Architects of the Czech Republic. Magazines Architekt, ASB, Bulletin ČKA, Design Trend, Development news, Era 21, Konstrukce (Construction), Projekt (Project), Realizace staveb (Building implementation), Stavebnictví a interior (Building Industry and Interior), Světlo a Zlatý řez (Light and Golden Profile) were medial partners of the festival. Architecture Week 2007 was attended by a total of 65 studies, companies, architectural studios, developers, institutions and 69 architects from 12 countries. Amongst others there were 11 exhibitions, 8 lectures and 1 seminary, 7 days of open doors, 5 presentations, 4 parties, 3 conferences, 3 competitions, 1 discussion, 1 excursion, 1 workshop and 7 films about architecture were shown continuously.



OKIN
facility

facility management pro:

- administrativní budovy
- průmyslové podniky
- logistické areály
- obchodní centra
- hotely
- technologické parky

www.okinfacility.cz